



وفد رجال الأعمال اليونانيين
إلى المملكة العربية السعودية
16-23 نوفمبر 2012

الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية

GREEK BUSINESS DELEGATION TO THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA
16-23 November 2012



50 YEARS OF CONSTRUCTION EXCELLENCE



www.archirodon.net

NETHERLANDS | GREECE | SWITZERLAND | SAUDI ARABIA | U.A.E. | OMAN
QATAR | EGYPT | CYPRUS | LIBYA | MOROCCO

List of Contents

Contents

- Foreword by the Ambassador of the Kingdom of Saudi Arabia accredited to Greece H.E. Dr. Rayed Krimly	2
- Foreword by the Ambassador of Greece accredited to the Kingdom of Saudi Arabia H.E. Mr. Dimitrios Letsios	3
- Address of the Chairman of the Council of Saudi Chambers Engr. Mr. Abdullah S. Al-Mobty	4
- Foreword by the President of the Arab Hellenic Chamber of Commerce & Development Mr. Christos Folias	5
- Friends of Greece, Forward by the Secretary General of the Arab Hellenic Chamber of Commerce & Development Mr. Rashad Mabger	6
- Representatives of the Council of Saudi Chamber at the Board of Directors of the Arab Hellenic Chamber of Commerce & Development شكر وتقدير	7
- Investment in Greece الإستثمار في اليونان	16
- Horizons & Possibilities آفاق وإمكانات	19
-Surprising Greece بلاد اليونان المدهشة	23
-Travel Agencies in Greece & Airline	26
-Profile of the Arab Hellenic Chamber of Commerce & Development	28
حول الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية	
-List of the Greek Companies seeking business co-operation with their Saudi Counterparts فرص للشراكة	29
- Statistical Data	38
- List of Participants	40

Foreword by the Ambassador of the Kingdom of Saudi Arabia accredited to Greece H.E. Dr. Rayed Krimly



Since about 50 years ago, the Kingdom of Saudi Arabia has forged a pattern of excellent relations with the Hellenic Republic in every aspect of life. Both countries shared similar positions in political, economic and social issues. Greek construction companies have participated in infrastructure projects in the Kingdom during the 70s and 80s, and Greece's imports of Saudi oil has reached its climax in the 80s.

Needless to say, the commercial exchanges also reached unprecedented peaks, but with time these exchanges started to stag-

nate until the opening of the Arab-Hellenic chamber of Commerce and Development in 1981. A new era in the promotion of Saudi-Greek relations was starting and important visits were exchanged: Prime Minister Mitsotakis in 1992, President Papoulias in 1996, Prince Sultan Bin Abdulaziz in 1996, Saudi Minister of Commerce Osama Al-Faqeeh in 2001 and last, the visit of H.E. the Minister of Foreign Affairs Prince Saud Al Faisal in 2010, all being landmarks for the re-born relations of the two countries. Numerous agreements and protocols have seen the day to this moment, among them being two important ones: one regarding the avoidance of double taxation (on income and air transportation) and one concerning cooperation between the diplomatic academies of the two countries. Soon we expect the signing of an agreement on the promotion and protection of investments, another one on tourism, a third one on sports exchanges and many others that will lead again to a shining future for the Saudi-Greek relations. After three successful rounds of discussions on a bilateral level, we are expecting the fourth round of the joint ministerial committee to be held soon.

The successful forums and contacts organized by the Arab-Hellenic Chamber between the entrepreneurs and businessmen from Saudi Arabia and Greece in 2006, 2008 and 2010, contributed greatly to the new approach of things, and we expect that the one of November 2012 will give greater and wider opportunities for cooperation between the Kingdom and Greece in the fields of economy, shipping, investments, tourism and trade.

H.E. Dr. Rayed Krimly
Ambassador of the Kingdom of Saudi Arabia accredited to Greece

Foreword by the Ambassador of Greece accredited to the Kingdom of Saudi Arabia H.E. Mr. Dimitrios Letsios

Greece has a longstanding relationship with the Arab world, especially cultural contacts between the Greek and the Arab civilization have been mutually beneficial.

Diplomatic relations between Greece and Saudi Arabia started from as early as 1926. The first Greek Embassy in the Kingdom was established in Jeddah in 1943. In 1963 the Greek Embassy was moved to Riyadh, where it became operational in 1985.

Saudi Arabia has for a very long time been one of the top markets for Greek products in the Middle East region, and food has always been one of the top categories of Greek exports to the Kingdom. Greek exports have been increasing at a considerable pace over the last years and include in addition building material products – mainly marble – electrical appliances and components, steel and other metal products, plastics and cottonseed.

Recession is spreading deep in all countries of the world as a result of the international economic crisis. The economic policy of the Greek government makes comprehensive efforts for fiscal adjustment, aiming at a long term viability of the public finances. Enhancement of the growth potential of the Greek economy, through structural reforms, is a parallel task.

Greece is member of all International Organizations and the European Union as well. Greece's privileged location in South Eastern Europe make the country a gate-way to the European markets. Furthermore, the Government's policy and legislation reforms make Greece an attractive and promising market to Saudi businessmen.

Greece is one of the most beautiful, hospitable and exciting destinations around the globe, as well as one of the safest and most affordable places to visit: Greece stands at the crossroads of cultures and civilizations.

The successful businessmen' meetings organized by the Arab-Hellenic Chamber of commerce give an impetus to intensify trade and economic relations between Greece and Saudi Arabia and to further develop the excellent relations between the people of the two countries.



H.E. Mr. Dimitrios Letsios

Ambassador of Greece accredited to the Kingdom of Saudi Arabia

Foreword by the Chairman of the Council of Saudi Chambers Engr. Abdullah S. Al-Mobty



It is our pleasure to welcome our guests, the Greek Commercial Delegation who is visiting our country this week. This trade mission aspires to enhance the already existing friendly relations between our two countries and increase the commercial activity to the benefit of our two countries.

We wish you successful bilateral meetings with your Saudi counterparts at the 3 chambers of Commerce of Riyadh, Asharqia & Jeddah.

Welcome to the Kingdom of Saudi Arabia our friends

Engr. Abdullah S. Al-Mobty

Chairman of the Council of Saudi Chambers

Tel.: +966 1 466 4918 / Fax: +966 1 466 4917

P. O. Box 16683 – Riyadh 11474 – Saudi Arabia

www.csc.org.sa / e-mail: chairman@almobty.com

Foreword by the President of the Arab Hellenic Chamber of Commerce & Development Mr. Christos Folias

Ladies and Gentlemen,

It is a real pleasure and an honor for the Arab-Hellenic Chamber to welcome you to this business mission to the Kingdom of Saudi Arabia. Your participation in this business trip is a proof of your confidence to the efforts of our Chamber to further promote business relations between Greece and the Arab world in general, and in this case, in particular Kingdom of Saudi Arabia.

We have many years of mutually profitable business relations between Greece and Qatar & Oman, reflecting our common heritage of cooperation. These relations have produced value added for the economies and the societies in Greece, as well as in Kingdom of Saudi Arabia. They have, also, opened new horizons for new business opportunities for prosperity and stability.

May I seize this opportunity to wish all participants the best of success in establishing long-lasting and fruitful cooperation with the corresponding Arab partners in Kingdom of Saudi Arabia and beyond.

The Arab-Hellenic Chamber remains always at the disposal of all Greek and Arab companies to encourage and support fertile initiatives.



Christos Folias

President

Arab-Hellenic Chamber of Commerce & Development

Former Minister of Development

B.A. Economics, AUB, 1975

Foreword by the Secretary General of the Arab Hellenic Chamber of Commerce & Development Mr. Rashad Mabger

Dear friends of Greece,

In spite of its economic difficulties, Greeks are both, resilient and resourceful people. The present situation has caused many businessmen in Greece to reconsider former positions and formulas, - in short, to consider ways to both change and ameliorate their business stance vis a vis foreign investment. Such awareness will facilitate the emergence of an even stronger Greece and open the door to new opportunities for investors.

This, together with Greece's historical pro-Arab stand on many social and political issues, something that has already created a positive climate between Greece and the Arab world, should form the basis of a stronger and mutually beneficial business relationship in the future.

It is the firm intention of the Arab Hellenic Chamber of Commerce to provide all possible information and assistance to investors from the Kingdom of Saudi Arabia who wish to consider investing in the stronger and more outward looking Greece that is emerging today.

We would like to cease this opportunity to thank our friends and colleagues at the Council of Saudi Chambers of Commerce, Riyadh Chamber of Commerce, Dammam Chamber of Commerce and Jeddah Chamber of Commerce for their support and assistance rendered to the Greek commercial delegation visiting their three beautiful cities at the Kingdom of Saudi Arabia.

Rashad Mabger

Secretary General

Arab Hellenic Chamber of Commerce & Development



شكر وتقدير

لقد لعب مجلس الغرف السعودية دورا رئيسيا داعما في مسيرة الغرفة العربية اليونانية منذ تأسيسها وهذا الدعم أخذ أشكالا كثيرة ، لعل أهمها دور ممثلو مجلس الغرف السعودية في مجلس إدارة الغرفة العربية اليونانية مع تعاون الغرف السعودية الكامل في كافة المجالات. وبهذه المناسبة تعبر الغرفة العربية اليونانية عن فائق تقديرها وشكرها لمجلس الغرف السعودية لهذا الدور المشرف.

كما نتقدم بالشكر والعرفان للأعضاء الذين خدموا في مجلس إدارة الغرفة سابقا وهم:

- السيد/عبد الحميد محمد ذاكِر البخاري
- السيد/عبد العزيز محمد النويصر
- السيد/إبراهيم علي الخضير
- السيد/عبد الله عبد القادر

كما نشيد بدور الأعضاء الحاليين في مجلس إدارة الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية وعلى رأسهم سعادة الأستاذ/ صالح الطعيمي الذي مازال عطاءه مستمرا في الغرفة منذ تأسيسها حتى هذه اللحظة والسيد هـشام عبد العزيز السيد وعلي محمد عبد الله الغريص حفظهم الله وأدامهم.



Sheikh Saleh Al-Toaimi

It gives me great pleasure to welcome the Greek Business Delegation to Saudi Arabia.
I am confident that your meetings with your Saudi Counterparts will be fruitful and successful.



Hisham Abdulaziz Alsayed

I seize this opportunity to wish the Greek Delegates a pleasant stay in my country and achieve the best of results in your B2B meetings with the Saudi Businessmen. Wish you truly all the best of success.



Ali Mohamad Al-Ghorayed

Wish you fruitful meetings, good results and pleasant stay in Saudi Arabia.



Seapearls

YACHTING LIFESTYLE

Since 2001 in the Super Yachts & Mega Yachts business worldwide, Esther Mitsis established **Seapearls Yachting Lifestyle** in 2006, with one and only goal; to offer the "Haute Couture" in private & corporate cruises and V.I.P. lifestyle vacation.

Through a worldwide network of owners and clients, there are no borders for **Seapearls Yachting Lifestyle** and our team.

SUPER
YACHTS

MEGA
YACHTS

V.I.P.
AIRCRAFTS

LUXURY
VILLAS

Let Us Allure You To The Essence Of Yachting Lifestyle

www.spearls.com - www.seapearlsyl.com- info@spearls.com





المملكة العربية السعودية
مكة المكرمة

صندوق بريد : ٨٥٥٩

الرمز البريدي : ٢١٩٥٥

الموقع الإلكتروني

www.alsayed-f.com

البريد الإلكتروني

hisham@alsayed-f.com



شركة هشام عبدالعزيز السيد المحدودة
Hisham A. Al Sayed Co. Ltd.

مكة المكرمة - المدينة الصناعية

الإدارة العامة : ٥٢٠٠٨٤٣

فاكس : ٥٢٠٢٧٨٠

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢



شركة هشام عبدالعزيز السيد لأنتاج المصنوعات المحدودة
Hisham A. Al Sayed Co. Ltd. for Manufacturing Products

مكة المكرمة - المدينة الصناعية

الهاتف : ٥٢٠٢٧٨٠ / ٥٢٠٢٣٠٧

فاكس : ٥٢٠٢٧٨٠

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

قامات اطراح البساتين

مكة المكرمة - شارع الخضراء

ت : ٥٢٠٢٧٨٠ / ٥٢٠٢٧٧٧

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مجموعة هشام عبدالعزيز السيد النجارية

تتكون مجموعة هشام عبدالعزيز السيد التجارية الصناعية من شركة تسويق باسم شركة هشام عبدالعزيز السيد المحدودة وشركة مصنع السيد للأواني المنزلية المحدودة ومحلات شوكوبوينت وزيد السيد للحلويات والشوكولاته والبن والتمور والمكسرات.

١- شركة هشام عبدالعزيز السيد المحدودة تأسست عام ١٩٩١م مركزها الرئيسي مكة المكرمة ولديها فروع بجميع مدن المملكة مثل الرياض ، جدة ، المدينة المنورة ، حائل ، الدمام ، خميس مشيط وسكاكا وهي متخصصة في تسويق منتجات شركة مصنع السيد للأواني المنزلية المحدودة و استيراد أدوات وأواني منزلية لتأمين طلبات الطابخ والطعام وشركات التغذية والإعاشة واستعداد تام لتلبية الطلبات الخاصة .

٢- شركة مصنع السيد للأواني المنزلية المحدودة تأسس المصنع عام ١٩٩٣م ومقره الرئيس مكة المكرمة - المدينة الصناعية العمرة متخصصون في صناعة الأدوات المنزلية من البلاستيك واليلامين وحافظات المياه والتلج ماركة رجال وفريجوثيرمو وأواني منزلية من الألمنيوم وأواني لايلتصق بها الطعام توقلون .

٣- شوكو بوينت - محلات زيد السيد أفخم أنواع البن والتمور والمكسرات والشوكولاته السويسرية بنكهاتها المختلفة والأيس كريم .

المجموعة لديها خطط تطوير فى المجال الصناعي لمواكبة الإقتصاد والحياة ...

شوكوبوينت
Chaco Point

مؤسسة سلطان السيد التجارية

مكة المكرمة - الرصيفة ميون

ت : ٥٢٠٢٧٨٠ / ٥٢٠٢٣٠٧

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩

جدة ت : ٠٦/٤٨٨٨١١١

الرياض ت : ٠١/٤٢٢٤٤٦٥

الدمام ت : ٠٣/٨٣٢٠٣٢

الجبيل الصناعية ت : ٠٤/٨٥٠٠٢٧٧

حائل ت : ٠٦/٥٣٣٦٩٦١

خميس مشيط ت : ٠٦/٢٢٢٨٨٢٢

مكة المكرمة ت : ٠٦/٥٣٣٢٨٢٩



AIRPORTS
BUILDINGS
HEAVY CIVIL
ENERGY
OIL & GAS

Joannou & Paraskevaides Group

- **ANNUAL TURNOVER:**
In the region of US\$ 1.5 billion
- **WORLD RANKING:**
Amongst the 40 Top International Contractors
per the Engineering News Record (ENR)
- **REGIONS OF ACTIVITY:**
The Gulf, Middle East, Europe, Africa, Asia
- **WORKFORCE:** 18,000
- **FLEET OF EQUIPMENT:** US\$ 550 million

J&P Energy & Industrial Projects S.A.
27, Frangoklisias Street,
15125 Marousi, Athens, Greece
Tel: +30 210 6389100
www.jandp-group.com



AL GHORAYED
ESTABLISHMENT

مؤسسة الغريضة

إحدى المؤسسات الرائدة في تبوك وعلى مستوى المملكة في حفر الآبار
الارتوازية وقد فازت بكثير من المناقصات الحكومية.

وتفخر مؤسسة الغريضة بمزارعها النموذجية وفي إمتياز إنتاجها
الزراعي وبالذات في زراعة القمح والشعير والأعلاف الخضراء
والبطاطس والبصل، وهي معروفة بجودة المحصول.

ولمؤسسة الغريضة باع كبير في أعمال المقاولات والمباني ذات
المواصفات الهندسية المميزة .

إن مؤسسة الغريضة تفخر بسجلها الحافل كمؤسسة رائدة في المملكة.

MAIN OFFICE: TABUK – SAUDI ARABIA
C.R. :35503771/3
P.O.Box : 1053
Tel: 4236033/ 4237420/ 4237212
Fax: 4237212

المركز الرئيسي: تبوك – المملكة العربية السعودية
سجل تجاري : 35503771/3
ص. ب. رقم: 1053
هاتف: 4236033/4237420/ 4237212
فاكس: 4237212

PRODUCTION-TRADE-INSTALLATION OF PRECONSTRUCTED SYSTEMS FOR SUN AND HAIL PROTECTION

PERFECT SHADE S.A. is the leading Greek company in the production, trade and installation of metallic pre-constructed shade and hail protection systems of patented design, exporting in more than 11 countries.

Incomparable quality in competitive prices



TYPES OF SYSTEMS



ARC NORMAL



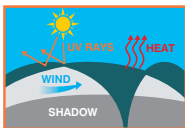
BACK-TO-BACK



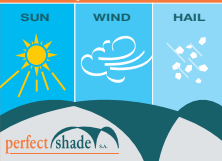
TUNNEL



UMBRELLA



Perfect protection from:



معتمدة

مستوى تحسين
من الدرجة
الرابعة (IV) وفقا
للمنوعج
NIJ 0108.01

وموثقة



ينصح باستخدام حجرة الحراسة
أسبيس ASPIS المقاومة للرصاص في
العمارات السكنية، وأبنية المكاتب
والاستعمالات المهنية، والمستشفيات،
وفي أماكن أخرى حيث يلزم . مميزات
تصفيح وحماية عالية، ومظهر أنيق .

تلي حجرة الحراسة المقاومة للرصاص
تيتان TITAN المواصفات العالية
لمتطلبات التحصين ، وهي يعطي
القوات المسلحة ، وأبنية المصالح
والهيئات العامة مظهرا رادعا.



حجرات حراسة



حجرة حراسة مصفحة



العمل، كما أنها تعطي إمكانية للاختيار بين شكلين معماريين اثنين ، لتحقيق المظهر الرادع أو المتميز المنسجم مع البيئة بحسب ضرورات المكان الذي تراد حراسته . ليس من قبيل المصادفة أن يوروترايد EUROtrade لا تزال منذ ٣٥ سنة إلى جانب القوات المسلحة . وليس من قبيل المصادفة أيضا أنها لا تزال جديرة بثقتكم .

إن الأمن والسلامة يمثلان أهم متطلبات عصرنا الحاضر. لذا فإن يوروترايد EUROtrade تقترح هنا أفضل الحلول لإيواء وحماية الأشخاص العاملين في مجال حفظ الأمن . هذه هي حجرات الحراسة تيتان TITAN وأسبيس ASPIS المعتمدة بشهادات تؤكد قدرتها العالية في مقاومة المقنوفات وتؤمن الحماية الجدية من كل أشكال الهجمات، وهي في الوقت ذاته توفر الراحة وسهولة

PREFABRICATED BUILDINGS // عن صرلا قوبسم ينابلما // EUROTRADE S.A.

320 11 OINOFYTA VOIOTIAS - GREECE // T: +30 22620 32725 // F: +30 22620 32560
www.eurotrade.gr // e-mail: sales@eurotrade.gr

الإستثمار في اليونان وتعديلات قانون الإستثمار 11/3908 وقانون التنمية 04/3299

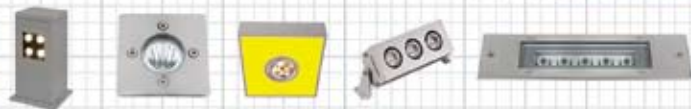
تعطي الحكومة اليونانية أهمية خاصة لموضوع الإستثمار في اليونان كونه يشكل أحد المفاتيح الأساسية للتنمية وخروج الإقتصاد اليوناني من الأزمة الحادة التي يمر بها .

وإن الحكومة اليونانية في محاولة منها لجذب وتشجيع الإستثمارات الأجنبية والمحلية قامت في أوائل عام 2012 بتعديل قانون الإستثمار رقم: 11/3908 كما يلي:

1. رفع قيمة التمويل من 40% إلى 60% على نفقات البنية التحتية للمنشآت الرئيسية والإضافية و70% إلى الشركات الصغيرة والمتوسطة والتي أسست من جديد وهذا كان مطلب الغرف التجارية والمنظمات المختصة.
2. إلغاء الفقرة التي تنص على إرفاق موافقة المصرف على منح قرض حين تقديم الطلب. وعليه فإن المستثمر بإمكانه إرفاق هذه الموافقة عند إستلام الموافقة على طلب الإستثمار من وزارة التنمية وقبل إصدار القرار.
3. إلغاء موافقة الوزارة على كل خطوة والتخلص من هذه البيروقراطية.
4. تدعيم الشفافية وجميع المعلومات التي تخص المستثمر تعلن في الصفحة الإلكترونية التابعة للوزارة من خلال نظام معلوماتي متطور جدا حيث أن المستثمر يستطيع في أية لحظة متابعة قضاياهم وفي أية مرحلة موجودة ومن الجدير بالذكر أن هذه الإجراءات كانت تطبق حتى على القانون 04/3299 لمعالجة قضايا الفساد.
5. التأكيد على الفترة الزمنية لإنجاز المعاملات ومحاسبة كل من يعرقل تسير المعاملات.
6. زيادة الدعم من 15 مليون يورو إلى 20 مليون يورو خلال الأربع سنوات.

أما فيما يخص قانون التنمية رقم 04/3299 فقد تم تعديل بعض المواد لتصبح :

1. إلقاء الحد الأدنى 100.000 يورو فيما يخص الإستثمار الذي كان ينص عليه قانون التنمية مما أدى إلى رفض مئات مشاريع الإستثمار الصغيرة في الطاقة المتجددة .
2. تحدد قيمة تمويل كل مشروع إستثماري حسب كلفة هذا المشروع ، وهكذا يحصل كل مستثمر على تمويل يتناسب مع كلفة المشروع المحقق، وعلى سبيل المثال هناك تفاوت في قيمة التمويل لمن يعمل في TRACKERS أو بدون TRACKERS وهذه التعديلات تخص الإستثمارات الصغيرة في الطاقة المتجددة والتي تم تأسيسها .
3. إعادة النظر في جميع طلبات الإستثمار التي رفضت سابقا لأسباب غير جوهرية.
4. تدعى لجنة الخبراء التابعة للوزارة فقط في حالة توقيف الترخيص الممنوح أو في حالة قرار محكمة.
5. تعطى مهلة زمنية لفترة عام كامل لإتمام جميع المخططات الإستثمارية بغض النظر بتعبية المشروع لأية قانون إستثماري.
6. العمل على خلق نظام دمج الديون بين القطاع الخاص والقطاع العام.



VISIT NOW OUR WEBSITE! CHECK OUT OUR COMPLETE RANGE OF LIGHTING FIXTURES!



WWW.MPILLUMINATION.COM



إن اليونان في خير ولديها الكثير مما تقدمه ليس فقط في زيادة ميزان التبادل التجاري مع عالمنا العربي وإنما في زيادة تبادلها التجاري مع كافة دول العالم من خلال إتباع سياسة إستراتيجية واضحة كما أسلفنا والأمر نفسه في مجالات الإستثمارات الكبيرة فالفرص مهيئة للإستثمار والإستثمار المشترك في مجالات الموانئ اليونانية وفي القطاع السياحي والعقاري وفي مجال الصناعات الغذائية وشؤون الطاقة المستدامة ولحسن الحظ فإن اليونان قد قطع شوطاً متطوراً ويعتد به في كافة هذه المجالات وفي الجهة المقابلة فإن الإستثمارات والإستثمار المشترك في عالمنا العربي هي الأخرى توفر فرصاً كبيرة في مجالات قطاعات إقتصادية وبالذات في مجال المشاريع في البنية التحتية .

من المؤكد أننا جميعاً نستطيع بتعاوننا أن نساهم في خروج اليونان من هذه الأزمة والأرضية مهينة لكل منا ليلعب دوره الإيجابي والمشرف دون اعتبارات للربح الأنفي وسنكون إلى جانب اليونان ودعم دورها في مجال التبادل التجاري والإستثمار ونؤمن أن أدائنا مع الآخرين سوف يسهم في إحداث التغيير المطلوب والإيجابي لمصلحة العلاقات العربية اليونانية.

رشاد مبجر

الأمين العام

الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية



آفاق وإمكانات

يستغرب المطلع على إحصائيات التبادل التجاري بين اليونان والدول العربية ، أن هذا التبادل ليس بالمستوى الذي يعكس عمق العلاقات التاريخية والسياسية بين اليونان والدول العربية، في الوقت الذي نرى فيه أن دول الجوار قد نجحت وفي فترة بسيطة في إحداث نقلة إيجابية في ميزان تبادلها التجاري مع الدول العربية ولصالحها ويعود هذا في تنفيذها لبرنامج واضح في إستراتيجيته وفي تعاون أطراف عديدة لتنفيذه بدءا من زيارات مسؤوليهم وعلى أعلى المستويات وبمشاركة وفود من رجال الأعمال وبتعاون سفاراتهم ومكاتبهم التجارية على تنفيذ هذا البرنامج الذي استند على سياسة تسويقه واضحة وعلى قدرة تنافسية من حيث جودة المنتج والسعر المناسب.

كذلك الأمر على حصة الشركات اليونانية في مشاريع التنمية وهنا تستطيع الشركات اليونانية أن تبني على نجاحها السابق في المشاريع التي قامت بها في بعض الدول العربية وأن تضاعف من دورها مع الدعوة إلى توسعها إلى أسواق عربية أخرى والأمر الآخر الذي نلاحظه والذي لا يعكس عمق هذه العلاقات نراه في ضعف الاستثمار والإستثمار المشترك بين الجانبين ، فمستوى حجم هذه الإستثمارات غير مشجع بالرغم من أن الإمكانات المتاحة في الإستثمار والإستثمار المشترك كبيرة لدى الجانبين وإلى حد لا يوصف.

ولا تتطلب المعالجة مزيدا من ضياع الوقت أو الدخول في تحليلات عميقة أو استشارة المختصين فالأمر ببساطة وفيما يتعلق في ميزان التبادل التجاري يتطلب إحداث سياسة تسويقية واضحة تستند أساسا على القدرة التنافسية في سعر المنتج وجودته وليس إلى عامل الربح الأثني. إن الطموح في زيادة التبادل التجاري يتم من خلال النظرة البعيدة المدى في الفوز بحصة أكبر في هذه الأسواق ومن خلال مراقبة تنفيذ هذه السياسة من قبل جميع الأطراف التي لها علاقة وثيقة بهذا الخصوص مع إستمرارية تقييم أدائها وبشكل دوري. وفي النظرة إلى الإستثمار والإستثمار المشترك نرى أن تحسن ميزانه هو الآخر لا يقتصر فقط على مرونة قانون الإستثمار والتسهيلات والحوافز التي يقدمها وإنما الأمر يتعلق وبشكل كبير في تغيير ثقافة ومناخ الإستثمار من كافة جوانبه وأهم جانب في هذا الأمر الشفافية وتهيئة العنصر البشري المؤهل والمعد ليكون واضحا في تقديم أفضل الخدمات للمستثمر وخلق مناخ من الثقة المتبادلة بين الطرفين.

ونحن في الغرفة العربية اليونانية نعمل كل ما في وسعنا ضمن إمكانياتنا على إحداث نقلة نوعية فيما نقدمه للشركات اليونانية الأعضاء وغير الأعضاء في غرفتنا وفي مساعدتهم على ترويج وتسويق منتجاتهم، ونعتقد أننا نسجل نجاحا مستمرا في دورنا هذا مما سوف ينعكس إيجابا على حجم التبادل التجاري و ندعوا الآخرين إلى لعب نفس الدور وإلى التعاون وإن النجاح في هذا يستند على عاتق الجميع شريطة أن يكون عملنا وتوجهنا جميعا منهجي في هذا الأمر.



Your investment should not be left to chance. We assure the best return on investment based on specific timetables, the top quality in materials, construction and human resources. We create turn-key plants, perfectly customized to your needs and goals. We begin from the research of the available clay, until the final tuning of all production cycle. We do not leave anything to chance or to unpredictable factors.

Leave nothing
to chance.
Leave everything
to us!

RELY ON THE BEST PARTNER!

SABO S.A.
Tel.: +30 22210 51805-9
E-mail: sb_sales@sabo.gr
www.sabo.gr

منطقة أرغوليدا وناقليو الجميلة وزيارة المواقع الأثرية الكثيرة والسباحة في شواطئ جميلة لا تعد ولا تحصى.

أما أفضل ما في الأمر أنّ اليونان يمكن الوصول إليها بسهولة. فالوصول إلى هناك سهل والصناعة السياحية منظمّة تنظيمًا جيدًا لضمان راحتك. وثمة ما يرضي جميع أصحاب الدخل بدءاً من الطالب المكافح الذي يحمل حقيبته على ظهره وصولاً إلى العائلة الثرية التي تبحث عن الرفاهية. كما تكثُر المكتبات وهذا أمر جيد لأنّه في مرحلة ما قد ترغب في معرفة المزيد عن المنطقة التي ستقيم فيها. وعلى الرغم من مشاكل اليونان الاقتصادية الكبيرة ووقوع الصحافة السيئة مؤخراً، يظلّ الشعب اليوناني ودياً

للغاية و مندفعاً لمساعدة السياح. إلى ذلك، حسن الضيافة سمة ثقافية متأصلة فتوقّع أن يتم الترحيب بك أينما ذهبت. إنّ المطاعم اليونانية، سواء أكانت حانات صغيرة أو مطاعم فخمة يَعدّ طعامها أشهر الطهاة، تميل لتقديم مأكولات المطبخ المتوسطي التقليدي وهي فعلاً لذيذة – فاليونانيون أنفسهم يحبّون الطعام اللذيذ والطازج لذلك يبقى المعيار مرتفعاً حتى في الأماكن البعيدة. ويمكنك أن تكون واثقاً أنّ المكان الذي هو أقرب إلى قلبك قد يكون واحداً نائياً اكتشفتها بنفسك.

أصبح الحصول على المعلومات أسهل من أي وقت مضى. وتحظى تقريباً كل جزيرة ومقاطعة ومدينة بموقع إلكتروني، فيكل بساطة أبحث في موقع جوجل عن المنطقة التي تهتمّك. لنساعدك في البحث حضرنا قائمة ببعض المواقع الإلكترونية المفيدة:

- www.visitgreece.gr موقع لجميع ومقدمة جيدة عمّا سيقدّمه اليونان.
- www.culture.gr يعدّد جميع النّصب التذكارية والمتاحف والمواقع الأثرية مرفقة بتفسيرات
- www.yachtinggreece.gr يقدّم قائمةً بالسفن المعروضة للإيجار
- www.romanoscostanavarino.com/en/golf موقع خاص برياضة اليونان الجديدة
- www.prettygreekvillas.com موقع يحوّلك استعارة فيلا شخص ما للإقامة في اليونان



بلاد اليونان المدهشة

تقدم بلاد اليونان للجميع شيئاً أكان للمتجولين ، أم لهواة التاريخ، أم لمتسلقي الجبال، لعاشقي الزهور، للمتشمسين، للسباحين، للغطاسين، للبحارين وحتى للاعبين الغولف. إنّ التنوّع الجغرافي البلاد في مثل هذه البقعة الصغيرة هو مدهش للغاية. مرة جديدة لا يمكن استنزاف تنوّع اليونان في زيارة واحدة. لذلك ترى الناس يعيدون الكرة مرةً تلو الأخرى.

في بلاد تضم حوالي أكثر من مئتي جزيرة مأهولة توجد جزيرة لكل ذوق. في جزر بعيدة مثل كوفونيسي وفوليجاندروس وأنافي يبدو أن الزمن قد توقف. أما الجزر الأكثر شهرة عالمية مثل ميكونوس ورووس فهي متطورة جداً ولطالما جذبت الأغنياء والمشاهير. وقد احتفظت جزر مثل خيوس بهندستها المعمارية الفريدة كما احتفظت جزر مثل سيروس وليفوس بتاريخها المنقوش على أحجار أبنيتها الكلاسيكية الحديثة. ومن ثم تليها كريت وهي أكبر تلك الجزر بشواطئها الرائعة وبارثها الثقافي الغني الذي يعود إلى العصر المينوسي. تدهش متاحفها وكنائسها الزوار وتزرع البهجة في قلوبهم. وأفضل ما في الأمر أنّ خدمة المواصلات البحرية بين الجزر مؤمنة بصورة منتظمة على مدار السنة لا بل هي أكثر تواتراً في فصل الصيف. أما للأنثرياء من الناس فيعتبر الإبحار باليخوت طريقةً تقليديةً لقضاء الوقت أثناء الزيارة وفي هذا الإطار تقدّم عدة شركات لاستئجار السفن يخوتاً أو مراكب شراعية لمحبيّ البحار.

تنتشر مسابح رائعة على الشواطئ ومعزلات جبلية دافئة في كل مكان على البر الرئيسي في اليونان وبأسعار تناسب أصحاب المداخل كافة. وتعدّ الأرياف بالمتاحف الأثرية الصغيرة وتتواجد متاحف من الطراز العالمي في أثينا و ثيسالونكي. ويجب التنويه بمتحف أكروبوليس الجديد في أثينا فمن الضروري أن يقصده كل زائر لعاصمة اليونان. وتتميّز منطقة البر الرئيسي الغربي الأقل شهرةً، ابيروس، بفنادقها الصغيرة الجبلية الجميلة و قراها التقليدية بالإضافة إلى مضيق فيكوس المثير للإعجاب وهو ثاني أعمق مضيق في العالم. وتتواجد أيضاً أنهار حيث يمكن ممارسة رياضة الترميت في المياه البيضاء في خلال فصل الربيع. وتقع في الجانب الشرقي ايفيا وهي تقياً جزيرة ولكن يربطها باليابسة جسر قصير. وتضمن الجبال الشديدة الانحدار للزائر إمكانية البقاء في فندق مرتفع والنزول إلى البحر للسباحة. ويمتاز جبل بيليو في منطقة ايفيا بمركز تزلّج، الأمر الذي لا يقترن دائماً باليونان، غير أنّ الذين يعرفون اليونان حقّ المعرفة يستطيعون إخبارك أنّه ثمة مناطق تزلّج في الجبال يرتادها الناس كثيراً في مختلف أنحاء البلاد وتمتاز جميعها بفنادقها الرائعة والبعض منها فخم جداً. ويعتبر شمال اليونان بتاريخه المضطرب قطباً لمراقبي الطيور ومحبي الهندسة المعمارية التقليدية ولعاشقي ماضي اليونان البيزنطي والقديم. وغنيّ عن القول إنّ الشواطئ هناك ممتازة كباقي الشواطئ في بقية أنحاء البلاد.

ومن المناطق الأخرى نجد البيلوبونيز وهي موطن الأساطير اليونانية حيث تمتد خمسة سلاسل جبلية ضخمة وشواطئ رائعة وحتى ملاعب غولف. إنّ المقياس الأمثل للمسافرين المستقلين ووسائل نقلهم الخاصة وشعورهم بدافع لرؤية اليونان بأنفسهم. ولطالما كان بيلوس مصدر جذب منذ العصور الميسينية ولا يزال حتى الآن. وظهرت عدة منتجعات للغولف في هذه المنطقة في خلال السنوات الأخيرة مما جعل من بيلوس قاعدة رائعة يمكن من خلالها استكشاف الجنوب. ووجب التنويه إلى منطقة "ماني" وهي شبه جزيرة واقعة إلى وسط جنوب البيلوبونيز وتعتبر جنّة لهواة التاريخ وللمتجولين وحضارةً فريدةً للمنازل على شكل أبراج والتي لا يزال الكثير منها مأهولاً حتى الآن. على كل عاشق للإرث الكلاسيكي أن يزور



**Gregory's Foodservice Group
presents the new franchise proposal**

- selatrevo...** because you are made from 100% pure and tasty greek yogurt.
- selatrevo...** because you have the guarantee and full support of the Gregory's Foodservice Group, the 8th largest on-the-go coffee chain in Europe, with more than 250 stores and 280 franchisee associates in 5 countries, 40 years of foodservice experience and 25 years as a franchisor.
- selatrevo...** because you are a differentiated authentic Greek frozen yogurt experience and at the same time a fresh, safe and reliable business idea.
- selatrevo...** because I know I will receive support and know-how in every business aspect from the first day.

Contact us:
+30 210 9971100
frc@selatrevo.gr





Successful concept & great partnership

Do you dream of having **your own business?**

Now you can **rely on a solid partner** who knows the
'on-the-go' food & coffee sector better than anyone!

- ✓ We offer a **unique store-concept** that combines our famous Mediterranean tastes, such as pies, sandwiches, pastries, sweets, authentic coffees & special beverages, always prepared in our stores and offered to our guests with the outmost care.
- ✓ Our **40-years of experience** has resulted in us becoming the **8th largest store-chain in Europe** within the coffee sector and the largest player of the "on-the-go" food & coffee industry in South-East Europe.
- ✓ Based on our **extensive international experience** and proven track-record in the **5 countries** we currently operate, we continuously provide extensive support to our franchise-partners and contribute to their on-going success.
- ✓ At Gregory's we have established, implemented and continuously improve a consistent **Total Quality Management System (TQM)** in accordance to the certifications: ISO 9001:2008, ISO 22000:2005 & ISO 14001.
- ✓ We offer a **highly profitable and very competitive franchise business model** that drives sales up & revenues high, keeping our existing franchise-partners happy and new ones eager to become part of our global family!
- ✓ At Gregory's you will receive **full-support** in designing, organizing and operating your own store, as our successful **250 stores** prove worldwide!



Innovation Award In Customer Service 2010 from the Greek Institute of Customer Service for the "Nutrition & Balance» campaign		Best Value For Money Product Franchise Awards 2011	
Best Internal Organization Franchise Awards '08	Best Franchise Workplace Franchise Awards '09	Best Franchise Leader Franchise Awards '10	



If you are intrigued to find out more, please contact us today:
Tel.: +30 210 9971179, +30 210 9971120 and +30 210 9971100
Email: info@gregorys.gr Web: www.gregorys.gr

Franchise

Travel Agencies in Greece & Airline

MID EAST INTERNATIONAL TOURS (HANDLED THE RESERVATIONS OF THIS TRIP)

Tel.: +30 210 6451 881 • +30 211 2118 888 • **Fax:** +30 210 64 26 147

e-mail: mideast@mideast.gr • **www.mideast.gr**

TRAVEL PLAN

Tel.: +30 210 3333 300 • **Fax:** +30 210 3333 537

e-mail: info@travelplanm.gr • **www.travelplanm.gr**

PILGRIM'S TRAVEL AGENCY

Tel.: +30 210 8254 730 31 • 8254 544 8231 727 • **Fax:** +30-210-8254 732

e-mail: reservations@pilgrims-spots.gr • **e-mail:** pilgrims@ath.forthnet.gr

ROYAL JORDANIAN AIRLINES

80-88, Syngrou Ave. – 117 41 Athens • Greece

Tel.: +30 210 9242 600 • 210 92 42 601 • **Fax:** +30 210 9242 604

e-mail: athtbrj@rj.com • **www.rj.com**



More than 35 years of experience, know-how
and commitment to the environment



*Apollon Meander
Collector*



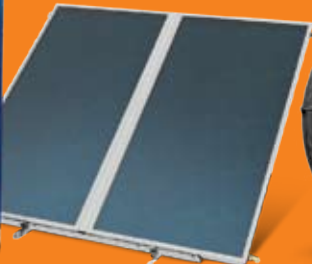
*Aelios Solar
Water Heaters*



*Apollon Solar
Water Heaters*



*Forced Circulation
Systems*



*Swimming Pool
Heating*



*Pressureless
Tank*



*Electric
Water Heaters*



الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية

الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية تأسست في الأول من ديسمبر (كانون الأول) عام 1979 بموجب القانون 1979/990. أعقبه فيما بعد المرسوم الجمهوري 1981/421 الذي حدد نظامها الأساسي ولائحة تنظيم عملها. إنها شخصية قانونية (اعتبارية) تابعة للحق الخاص ، غير ربحية ، تشرف عليها وزارة التنمية ، قسم التجارة ، ولها روابط قوية مع جميع غرف التجارة العربية . مقر الغرفة في أثينا ، ويديرها مجلس إدارة من 40 عضواً. نصف هؤلاء الأعضاء من اليونانيين والنصف الآخر من العرب .

الأهداف

تتحقق أهداف الغرفة من خلال تنمية العلاقات الاقتصادية ودعمها ، ولاسيما في مجالات التجارة والصناعة والزراعة والتكنولوجيا والثقافة والتعليم والسياحة والاستثمارات المشتركة بين اليونان والبلاد العربية.

النشاطات

- تنظيم سفر وفود من رجال الأعمال اليونانيين إلى البلاد العربية ، واستضافة وفود من البلاد العربية في اليونان .
- تنظيم اللقاءات والمنتديات والمؤتمرات والمعارض وحلقات البحث والندوات الخاصة بنشاطات رجال الأعمال .
- تعليم اللغة العربية وإقامة النشاطات الثقافية التي تهدف بالتعريف والتقريب بين اليونان والدول العربية.

الخدمات

- إعداد ونشر الدراسات الاقتصادية، والتقارير والبيانات الإحصائية التي تخص العلاقات العربية اليونانية.
- إصدار نشرة شهرية باللغات الإنجليزية والعربية واليونانية عن اقتراحات تهم رجال الأعمال وفرص التعاون بين الشركات اليونانية مع نظيراتها العربية في اليونان والبلاد العربية.
- تقدم لأعضائها المعلومات المختلفة ذات الطابع التجاري والاقتصادي.
- التصديق على جميع وثائق التصدير التي تخص الصادرات اليونانية إلى الأسواق العربية .
- تقديم المساعدة لدعم الصادرات والاستثمارات بين أوساط رجال الأعمال في الجانبين العربي واليوناني.

Potential Business Opportunities
List of the Greek Companies seeking business co-operation
with their Saudi Counterparts

فرص للشراكة
قائمة بالشركات اليونانية الراغبة في دخول السوق السعودية

<p>ELVAL Colour</p> <p><u>Contact:</u> Mr. Yannis Angelis Title: Deputy General Manager mobile 6974403261</p> <p><u>Address:</u> ELVAL Colour, 3rd Km Oinofyta Peripheral Rd., St. Thomas, 32011, Viotia, Greece Tel.: +302 2620 53564 • Fax: +302 2620 53581 e-mail: ecs@elvla.vionet.gr www.elval-colour.com</p>	<p><u>Activity:</u> Coated aluminium sheets and coils for architectural applications, façades, window flashings, roller shutters Aluminium, TiZn and Copper Composite panels Perforated Coils and sheets Corrugated Sheets</p>
<p>George D. Chloupis & Partners. Law Office</p> <p><u>Contact</u> Prof. Dr. George D. Chloupis Title Attorney At Law – Ph. D. mobile 0030 6977563775</p> <p><u>Address:</u> 98, Kanari Str. • 183.44 Moschato, Attiki, Greece Tel.: 0030 210 94 12 515 • Fax: 0030 210 94 12 549 e-mail: gchloupis@yahoo.gr www.george-chloupis.com</p>	<p><u>Activity:</u> Our office have extensive experience in successfully handling numerous cases. Specialized in civil, criminal and commercial law, establishment of commercial companies, real estate, trademark registrations, leases, immigration issues, etc.</p>
<p>AiQ International Trade Co. Ltd</p> <p><u>Contact:</u> Mr. Aris Xenofos Title: Executive Director mobile: (0030) 6944 522 515</p> <p><u>Address:</u> 33 Leoforos Marathonos street, 14569 Anoixi, Greece Tel.: (0030) 210 800 40 70 • Fax: (0030) 210 814 54 80 e-mail: axenofos@aiq.gr www.aiq.gr</p>	<p><u>Activity:</u> We aim to design, produce and deliver top quality Extra Virgin Olive Oil and Olive's by products, to the demanding consumers of the globe.</p>

<p>GENEPHARM S.A. Pharmaceutical Company</p> <p>Contact: Anagnostopoulos Evangelos Title: V.P. Commercial Operations Mobile: (+30) 697 240 4020</p> <p>Address: 18km Marathon Avenue, 15351 Pallini, Greece Tel.: (+30) 210 603 9336 • Fax: (+30) 210 603 9402 e-mail: v.anagnostopoulos@genepharm.com www.genepharm.com</p>	<p>Activity: Genepharm S.A. is a privately held pharmaceutical company, committed to the development, manufacturing, marketing and distribution of a premium range of generic pharmaceutical products. Exports to Europe, the Middle East, Africa, Asia, Central & South America. Approved and certified by the Gulf Countries Council (GCC)</p>
<p>Hellenic Property Collection (HPC)</p> <p>Contact: Mr KONTOS Vassilis mobile 6944313804</p> <p>Address: Athens: 4 Patission Street Corfu: 12 Mantzarou street Tel.: 0030 26610 23523 • Fax: 0030 26610 41888 e-mail: vkontos@corfuholidays.com</p>	<p>Activity: Exclusive Real Estate and Hotel Accommodation in Greece, Individual Holiday offers, Group Tours and Delux mini tours</p>
<p>“STOHOŠ” LEONTZINI I. AE. KREATON</p> <p>Contact: Mr. LEONTZINIS MANOLIS Title: EXPORTS DEPARTMENT Mobile: +30 6936 056 075</p> <p>Address: VI.PA. LAKKOMATOS, 63080, HALKIDIKI, GREECE Tel.: +30 23990 51644-8 • Fax: +30 23990 51649 e-mail: sales1@stohos-foods.gr www.stohos-foods.gr</p>	<p>Activity: Since 1981 we produce a big range of meat products offered raw and grilled (burgers, doner, sis kebabs etc). Certified with BRC and IFC. Full range of Halal products. http://www.stohos-foods.gr/Stoxos_katalogos_Telikos__EN_low.pdf</p>
<p>WEISS HELLAS-INTERNA SA.</p> <p>Contact: Mr. A. Azim Weiss Title: General Manager mobile: +30 6977 247 831</p> <p>Address: 1on klm Ave. Markopoulou • Kalivion, 19003 Markopoulo Tel.: 22990 63545-46 • Fax: 22990 63576 e-mail: info@weisshellas.gr www.weisshellas.gr</p>	<p>Activity: Manufacture Light fixtures - Metal false ceiling –Special construction for ceiling – Dry wall systems</p>

<p>DRAGONAS BROS S.A. (since 1905)</p> <p>Contact: Mr. DRAGONAS ALEXANDER Title: SALES MANAGER mobile: 0030 6944 594 913</p> <p>Address: KLADA 12, 24100, KALAMATA, GREECE Tel.: 0030 27210 69587 • Fax: 0030 27210 84134 e-mail: kalamata@dragonas.gr www.dragonas.gr</p>	<p>Activity: 100 years of exports. Packed traditional agricultural products of our area KALAMATA .Olives (kalamata, green, black-pitted-olive paste, sweet olives),olive oil, dried figs, herbs</p>
<p>VIOZOKAT S.A. Animal Feed Factory</p> <p>Contact: Kalousis Akritis Title: General Manager Mobile: +30 6979 112 558</p> <p>Address: 3rd KLM National Road Katerini • Larisa, 60100 • Katerini Tel.: +30 23510 25222 • Fax: +30 23510 25228 e-mail: info@viozokat.gr www.viozokat.gr</p>	<p>Activity: The objective of our company is the production and trade of compound animal feeds and mineral feeds. After your demand, we can produce any product and concentrate according to your specifications.</p>
<p>PALIRRIA SA</p> <p>Contact: Messrs Christos Kytinos • Antonios Sfakianakis Title Area export manager • Exports Director mobile +30 6947 323 493 • +30 6946 062 151</p> <p>Address: 2nd km PSAHNA • POLITIKA country road 34400 Politika, Evia island, Greece Tel.: +30 22280 24735 • Fax: +30 22280 24113 e-mail: ckytinos@palirria.com • asfakianakis@palirria.com www.palirria.com</p>	<p>Activity: Palirria is the Greek leading company of ready to eat meals, inspired of the Greek & Mediterranean recipes. Palirria is certified with HACCP, BRC, IFS quality certificates.</p>
<p>Hanna- Ioannis Nino</p> <p>Contact: Mr. Abou Najib Nino Title General Manager mobile +30 6932 585 912</p> <p>Address: 74 Ermou street, GR 10551, Athens - Greece Tel.: +30 210 52 37 264/5 • Fax: +30 210 32 37 266 e-mail: info@ninetours.com www.ninetours.com</p>	<p>Activity: Exclusive Travel, Interpretation & VIP Services Real Estate Broker & Business Investment</p>

“TECHNODRILL” NEZI A. & CO.

Contact:

MS NEZI ANDY
Title: GENERAL MANAGER
Mobile: +30 6936 739 512

Address:

KAMARIOU 65, 190 18, MAGOULA ATTIKIS - GREECE
Tel.: +30 210 555 71 69 • +30 210 555 73 12
Fax: +30 210 555 89 70
e-mail: info@technodrill.gr
www.technodrill.gr

Activity:

Technodrill since 1972 manufactures high quality core drilling equipment suitable for mineral exploration and geotechnical site investigations e.g. core barrels, drill rods, casing and miscellaneous accessories

TORRENT-TAMESIS PUMPS

D. GALETIS CO

Contact:

Mrs. Xenia Galetsi / George Rozis
Title: Sales Manager / Mechanical Engineer
mobile: 0030 6948 115 589 / 0030 6983 057 191

Address:

Mikinon Street – Katsikania
P.C. 21200 – Argos – Greece
Tel.: (003027510) 66683 / 29973 • Fax: (003027510) 24404
e-mail: tamesis@otenet.gr
www.tamesis-pumps.gr

Activity:

Manufacturing of vertical turbine and submersible pumps - precision machine parts - machine parts for the modification of horizontal electric motors to hollow shaft - solar trackers.

CERS Structural Rehabilitation Ltd

Contact:

Mr. BALIS DIMITRIOS
Title: Civil Engineer N.T.U.A. MSc DIC,
Managing Director
Mobile: +30 6974 896 980

Address:

10 DIOHAROUS Str, HILTON AREA, ATHENS, 11528, HELLAS
Tel.: +30 210 36 45 180/2 • Fax: +30 210 72 52 240
e-mail: cers@otenet.gr • info@cers.gr
www.cers.gr

Activity:

INSTRUMENT BASED EVALUATION OF EXISTING STRUCTURES
STRUCTURAL REHABILITATION OF BUILDINGS AND INDUSTRIAL INSTALLATIONS
NON-VIBRATING CONCRETE CUTTING WITH DIAMOND LACED EQUIPMENT
FIREPROOFING AND EPOXY COATING

Corpus Culinario Delikatessen

"15. Genuss Gipfel" in Hamburg on 23 April 2012
Name of Company: ALEXIS KASSITERIDIS & CO LP
Title of Company: "NATURAL GREEK CONDIMENTS"

Contact:

Dr Eleana Kassiteridou (Mrs)
Title: Marketing Manager
mobile + 30 6972 33 32 95

Address:

Ag. Konstantinou str. 2, 10431 Athens, GR
Tel.: +30 210 98 36 933 • 210 92 49 150
Fax: +30 210 98 33 651 • 210 92 34 490
e-mail: info&naturalgreekcondiments.com
www.naturalgreekcondiments.com

Activity:

Gourmet - Delikatessen of Greek Traditional Products with BIO - Hellas certification (Extra virgin olive oil & Olives - BIO Olive oil - Gourmet Greek Sweets - Fleur de Sel - Gourmet Sauces & Pate'- Gourmet Canapé' - Homemade Pasta - Herbs - Traditional Olive oil soaps from donkey milk & Hippophaes - BIO Wines - Aromatic Grape Vinegars etc)

Activities: Internet under webpages NEWS
1. Lufthansa Business Class Lounge at Frankfurt Airport 29.Jun2011 Food prom
2. Lufthansa Senator Lounge at Munich Airport the Greek Culinary Week 10 - 15 October 2011
3. Sponsor at Hotel Sofitel Bayerpost in Munich 23.November 2011
4. Corpus Culinario Exhibition in Hamburg 23.April 2012
5. Sponsor for Slow Food at Hotel Sofitel Athens International Airport 23.May 2012

E. MALAMATINAS & SON S.A. & DOUBIA - MALAMATINA S.A.

Contact:

Mrs. Pavlina Panteliadou
Title: EXPORT SALES MANAGER
Mobile: 00306951927543

Address:

Kalochori 541 10- Thessaloniki
Tel.: 0030 2310510086 • Fax: 0030 2310544580
e-mail: Panteliadou@malamatina.com
www.malamatina.com
www.doubia.com

Activity:

-The biggest winery in Greece. We are producing the Famous Greek Traditional Resinated White Wine.
-We are bottling the Natural Sparkling Mineral Water "Doubia" which contains carbon dioxide from the spring.

ALIMECO SA

Contact:

Mr. Spyros Samout
Title: Head of Sales Department
Mobile: +30 6942 985 410

Address:

34, Efroniou Street, 16121 Kaissariani - Athens, Greece
Tel.: +30 210 38 27 330 • Fax: +30 210 38 03 797
e-mail: spyros.samout@alimeco.gr
www.alimeco.gr

Activity:

Grains & feedstuffs division: commodity trading (maize, cottonseeds and by-products)
Rice division: processed, all types
Foodstuffs division: Greek products (olive oil, cheese etc.)

SOLE S.A.

Contact:

Mr. VANGELIS LAMARIS
Title MANAGING DIRECTOR
Mobile 0030-2102819200

Address:

LEFKTRON & LAIKON AGONON, ACHARNAI – ATHENS - GREECE
Tel.: 0030 210 23 89 500 • Fax: 0030 210 23 89 502
e-mail: export@sole.gr
www.eurostar-solar.com

Activity:

Manufacturer of solar thermal collectors, thermosiphon & compact solar water heaters and solar air collectors. Undertakes projects for sanitary/process hot water, room heating, pool heating and Solar Air-conditioning.

techNiki S.A. *Swimming pools - Fountains*

Contact:

Mr. Nikolas Raftopoulos
Title: General Manager
Mobile: 00306932221809

Address:

34,Grigoriou Lampraki str. Lykovrisi 14123 • Athens Greece
Tel.: ++30 210 28 52 820-21-22 (3lines) • Fax: ++30 210 28 52 823
e-mail: info@techniki-pools.gr

Activity:

Our Company produces Swimming Pool & Fountain Equipment. Particularly U/W Lights, Gratings and big range of Fittings. We are exporting to more than 30 countries around the world.

SIOURAS S.A

Contact:

Mr. Harris Siouras
Title: Export manager
mobile 0030 6977 454346

Address:

A' Industrial Area, 38500 Volos, Greece
Tel.: 0030 24210 91400 • Fax: 0030 24210 91410
e-mail: siourasv@otenet.gr
www.siouras.gr

Activity:

Exports of Greek Table olives, Kalamata, Black Natural, Green, Pitted, stuffed, slices. Factory is certified with ISO 2200, ISO 9000, BRC, IFS.

» The gem of worldwide mattress industry



Media Strom is one of the most powerful and predominant mattress and bedroom furniture companies internationally, with experience and unique expertise.

The company was established in 1967 and for more than 40 years guarantees the impeccable manufacturing of products for sleeping purposes maintaining the motto "Sleeping is Living".

The rapid and perpetual development, the implementation of the latest technologically advanced means in the manufacturing of pioneering products, the exceptionally high quality of service, the proper investments, the financial stability and the increased credit ability of Media Strom, have determined its leading position in the Greek mattress market while its brand awareness reaches the ratio of 96%.

Operating in technologically advanced factory (a new investment which was completed in 2011, ranked among the top production facilities worldwide) the company manufactures a wide variety of mattresses and upholstered beds of premium design. Production is realized in accordance with the most contemporary international trends and requirements in order to ensure quality and pleasure while sleeping. The advanced equipment that the company owns guarantees the manufacturing of any size and dimension of the mattresses *within 20 seconds*. Moreover, our product assortment includes all supplementary sleeping items such as pillows, protective covers, toppers, orthopedic bases and frames thus offering complete sleeping solutions.

Based on all the above mentioned, Media Strom is in the position to meet all the manufacturing requirements concerning quantity and quality with speed, accuracy and precision.



blessings[®]

BOTANICALS

natural body care !



Blessings Botanicals is situated on the eastern part of the island of Crete, Greece.

We specialize in making natural handmade cosmetics with cretan olive oil herbs and essential oils from our country.

We offer a big variety of handmade soaps with olive oil, and essential oils, bath salts, beeswax, balms, aromatherapy products e.t.c.

For the creation of our products we observe a minimal energy consumption policy. So our products do not aggravate or pollute the environment. We love and care for our country we support local products and words like pure and natural, beyond their marketing importance, have for us real and true value!



BLESSINGS BOTANICALS
Str, Aghios Nikolaos, Crete, Greece
contact phone: +30 28410 24650
contact mobile: +30 6944641731
contact Fax: +30 28410 24650
contact email: info@blessings.gr, www.blessings.gr

Trade balance between Greece & Arab World

in us dollars

COUNTRY	IMPORTS FROM:	IMPORTS FROM:	CHANGE	EXPORTS TO:	EXPORTS TO:	CHANGE
	2011	2010	2010/2011	2011	2010	2010/2011
EGYPT	904,139,376	384,514,045	135,14	483,665,204	277,180,778	74,49
ALGERIA	503,683,775	258,916,503	94,54	497,051,506	285,606,646	74,03
MOROCCO	23,392,535	23,041,623	1,52	61,805,914	68,665,837	-10,25
TUNIS	28,325,470	15,373,748	84,25	103,825,951	79,582,970	30,46
SUDAN	6,986,565	7,096,091	-1,54	5,516,943	5,988,984	-7,88
MAURITANIA	11,250,950	6,629,575	69,71	7,825,452	6,880,515	13,73
DJIBOUTI		0			206,793	-100,00
SOMALIA	70,670	35,195	100,80	257,258	283,929	-9,39
LEBANON	30,840,890	31,165,966	-1,04	218,519,883	40,259,752	442,78
LIBYA	438,747,973	1,845,108,838	-76,22	221,920,693	214,388,789	3,51
JORDAN	22,547,167	17,336,645	30,05	26,789,287	50,196,785	-46,63
SYRIA	79,620,365	55,362,954	43,82	86,069,199	39,071,840	120,28
IRAQ	801,990,471	885,755,281	-9,46	28,047,248	30,098,203	-6,81
SAUDI ARABIA	1,941,239,380	1,544,487,586	25,69	350,257,247	123,837,370	182,84
KUWAIT	14,305,502	5,284,570	170,70	15,261,418	11,849,447	28,79
OMAN	6,410,688	5,639,563	13,67	7,567,753	4,464,640	69,50
U.A.E	145,495,262	57,414,226	153,41	576,795,135	225,292,799	156,02
QATAR	104,935,772	43,133,032	143,28	12,065,103	13,656,749	-11,65
BAHRAIN	3,719,227	9,581,636	-61,18	7,448,689	13,377,608	-44,32
COMOROS	322,082	327,676	-1,71	1,106,544	380,250	191,00
YEMEN	67,922,989	127,710,115	-46,81	11,326,322	10,745,359	5,41
PALESTINE					2,211,231	-100,00
TOTAL	5,135,947,109	5,323,914,868	-3,53	2,723,122,749	1,504,427,274	81,01
World	60,374,774,046	63,523,657,070	-4,96	31,682,698,448	21,774,375,290	45,50

SOURCE: NATIONAL STATISTICAL SERVICES - temporary details



Hellenic Mediterranean Diet



Authentic tastes from Sparta...

*Olives in Traditional Recipes with Extra Virgin Olive Oil & Herbs!
Excellent Honey of Limited Quantity from the Mountains of Sparta!*



GREEK BUSINESS DELEGATION TO KINGDOM OF SAUDI ARABIA

November 16 - 23, 2012

وفد رجال الأعمال اليونانيين
إلى المملكة العربية السعودية
من 16 – 23 نوفمبر/ تشرين الثاني 2012

List of Participants قائمة المشاركين

The Delegation will be headed by:



Mr. CHRISTOS FOLIAS

السيد /خريستوس فولياس

President of the Arab-Hellenic Chamber of Commerce & Development
رئيس مجلس إدارة الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية

Tel.: + 30 210 671110 / 6726882 / Fax: + 30 210 6746577

e-mail: cfolias@otenet.gr, chamber@arabgreekchamber.gr



Mr. RASHAD MABGER

الأستاذ/رشاد ماجر

Secretary General of the Arab-Hellenic Chamber of Commerce & Development

أمين عام الغرفة العربية اليونانية للتجارة والتنمية

Tel.: + 30 210 671110 / 6726882 / Fax: + 30 210 6746577

e-mail: chamber@arabgreekchamber.gr, sg@arabgreekchamber.gr

Arab-Hellenic Chamber's Staff:



Mrs. MARIA VESTARKI

Head of Public Relations Sections

السيدة /ماريا فيستاركي
رئيسة قسم العلاقات العامة

Tel.: + 30 210 671110 / 6726882 ext. 110 / Fax: + 30 210 6746577

e-mail: admin@arabgreekchamber.gr



Mrs. HANA CHAKOUR

Head of Information Section

السيدة /هنا شكور
رئيسة قسم المعلومات

Tel.: + 30 210 671110 / 6726882 ext. 103 / Fax: + 30 210 6746577

e-mail: info@arabgreekchamber.gr

For further details, kindly contact the Chamber

ARAB HELLENIC CHAMBER OF COMMERCE & DEVELOPMENT

180-182, Kifissias Avenue- 154 51 Neo Psycico-Greece

Tel.: +30-210-6711 210 / +30-210-6773 428, Fax: +30-210-6746 577

e-mail: chamber@arabgreekchamber.gr - www.arabgreekchamber.gr

List of Participants & Activities

Alphabetical Order

	<p>1. ADK CONSULTING ENGINEERS S.A. 106, Themistokleous Str. 106 81 Athens - Greece Tel.: +30 210 3894 800 Fax: + 30 210 3815 043 e-mail: adk@dak.net</p> <p>Representative: - Mr. ARISTEIDIS KARLAFTIS CEO – Managing Director</p> <p>ACTIVITY ADK is a leading Greek multidisciplinary engineering consulting firm. Handling projects from initial planning and feasibility studies to detailed design along with project management and construction supervision.</p> <p>النشاطات من الشركات الهندسية المرموقة المتعدد أوجه نشاطها فإلى جانب الإشراف على المشاريع الكبيرة تتولى إعداد الدراسات والتصاميم والتخطيط لهذه المشاريع.</p>	<p>2. ARCHIRODON N.V. 3, Ag. Andreou Str. 153 43 Ag. Paraskevi –Athens – Greece Tel.: +30 210 6073 301 Fax: +30 210 6073 306 e-mail: athensoffice@archirodon.net</p> <p>Representative: -Mr. ATHANASIOS MAMALIS "Business Development Manager"</p> <p>ACTIVITY Is a prominent reputable International contractor in construction of large scale ports, marine works, bridges, industrial infrastructure, projects for power, desalination and oil & gas.</p> <p>النشاطات من الشركات العالمية التي لها خبرة كبيرة في العالم العربي ولها سمعة دولية كما أنها أنجزت كثير من المشاريع في إنشاءات والموانئ والجسور ومشاريع البنية التحتية والمشاريع المدنية الهندسية والبحرية وخطوط السكك الحديدية ، كما أن لها خبرة في مشاريع البترول والغاز.</p>	
	<p>3. DIMAS S.A. 2nd km Argos – Nafpilion 212 00 Argos -Greece Tel.: +30 27510 29110 Fax: +30 27510 62671 e-mail: info@dimas-solar.gr www.dimas-solar.gr</p> <p>Representative: -Mr. MOSTAFA ELZOGHBY Middle East "Business Development Manager"</p> <p>ACTIVITY Solar Energy Systems Industry</p> <p>النشاطات من الشركات اليونانية المتطورة في مجال صناعة الطاقة الشمسية ومعدات وأجهزة الطاقة ، وبعد إنتاجها مميزا في جودته ونوعيته المعدة على أعلى المستويات.</p>	<p>4. ECOCERT LTD 20, Karea Str. 116 36 Athens -Greece Tel.: +30 210 721 1877 Fax: +30 210 721 1040 e-mail: info@ecocert.gr www.ecocert.gr</p> <p>Representatives: -Mr. APOSTOLOS SISKOS Managing Partner -Mr. KONSTANTINOS ANTONIADIS Managing Partner</p> <p>ACTIVITY Green House Gas Verification Body Industrial Emission monitoring Air Quality measurements, Waste characterization and treatment services.</p> <p>النشاطات واحدة من الشركات التي تعنى بشؤون البيئة ومراقبة التلوث الناشئ عن مصانع الإسمنت وصب الحديد والطيران ومراقبة درجة التلوث ، كما أن لها باع كبير في فحص الجودة .</p>	 

5. EUROTRADE S.A.

47- 49, Persefoni Str.
118 54 Athens - Greece
Tel.: +30 22620 32725
Fax: +30 22620 32560
e-mail: info@eurotrade.gr
www.eurotrade.gr

Representative:

-Mr. NIKOLAOS GIANNAKOURIS
BD. Member & Sales Manager

ACTIVITY

Ballistic (Bullet Proof) Constructions (Sentry Boxes, Guard Houses, Check Points, Customs Office etc.)

النشاطات

صناعة أكشاك الحراسة العسكرية بجميع أنواعها وخاصة المضادة للرصاص ، وتعني بمقاولات مشاريع المباني الحديدية المسبقة الصنع والبيوت المتحركة.

6. FORUM MARINE LTD.

205A, Limnis Marathonos Ave.
Agios Stefanos - Attikis -Greece
Tel.: +30 210 6219 425
Fax: + 30 210 6217 677
e-mail: forum@forummarine.gr
www.forummarine.gr

Representative:

-Mr. IOANNIS TSAKNIS
Director

ACTIVITY

Supplier of Project Materials for Port Construction & Ships Like fenders, Bollards, Dredgers, Barges, Floating Cranes.

النشاطات

من الشركات التي تعني بتوريد كل ما يخص بمشاريع الإنشاءات بالمواين وفي مجال الملاحة البحرية من معدات أيضا كما أنها متخصصة في مجال الردم.

7. GALAXY GOUP FZE

P.O.Box 16111 Rakftz, Rak,
Dubai - U.A.E
Tel.: +971 7204 6258
Fax: +971 7204 1010
e-mail: argy@galaxy-gr.com

Representative:

-Mr. ARGYRIOS TSIKRAS
General Manager

ACTIVITY

Project Management / Engineering
Project Development / Construction Material

النشاطات

من الشركات المتطورة التي تتولى تقديم الإستشارات في مجال الإنشاءات المعمارية المميزة كما أنها تقوم بإدارة المشاريع العقارية الكبيرة من فنادق ومجمعات تسوق كبيرة إلى المشاريع المتطورة ولها تواجد في سوق الخليج العربي.

8. ISOMAT S.A.

17th km. Thessaloniki-Ag. Athanasios
570 03 Ag. Athanasios - Greece
Tel.: +30 2310 576 005
Fax: +30 2310 722 120
e-mail: export@isomat.gr
www.isomat.eu

Representative:

-Mr. NAIM AL HANAQTA
Export Manager

ACTIVITY

Building Chemicals and Mortars.

النشاطات

من الشركات المشهود لها بمنتجات البناء والطلاء والعزل الحراري ولها خبرة كبيرة في هذا المجال ولها خبرة في السوق العربية وعلى استعداد للتفاوض مع المستوردين والتجار الكبار لتمثيلهم وتوزيع منتجاتهم .

9. KALLIMARMARON

Markos J. Bolaris & Co.

7th km. Thessalonikis - Thermis
570 01 Thessalonikis - Greece
Tel.: +30 2310 461 611
Fax: +30 2310 461 293
e-mail: info@kallimarmaro.gr
www.kallimarmaro.gr

Representative:

-Mrs. CHRYSOULA BOLARI
Sales Manager

ACTIVITY

Quarrying, Elaboration & production of
Marble & Natural Stone.

النشاطات

إنتاج وتصدير أفضل أنواع الرخام والأحجار الطبيعية
ولها محاجرها الخاصة ومشهود لهم بالنوعية العالية في
هذا المجال وتمتاز بدقة المقاييس والمواصفات لأنواع
الرخام المنتج والأحجار الطبيعية.

10. KLEOS S.A

22, Vass. Constantinou Ave.
116 35 Athens -Greece
Tel.: +30 210 7219 084
Fax: +30 210 7224 690
e-mail: kleos@kleos.gr

Representative:

-Dr. STEFANOS TSOLAKIDIS
President & Managing Director

ACTIVITY

CONSULTING COMPANY.
In High technology transfer and renew-
able Energy,

النشاطات

تعمل في مجال إنشاء ونقل الطاقة المتجددة وأيضاً مع
شركات التكنولوجيا والمهتمين بشؤون الطاقة المستدامة.
مجال عمل الشركة يهتم المعنيين في شؤون الطاقة
والمختصين بعمليات الاستثمار والصناديق المالية حيث أنهم
مجال قابل للتطور .

11. KOUMAKIS EMM. D. S.A

Industrial Area Thessaloniki,
570 22 Sindos - Greece
Tel.: + 30 2310 796 791
Fax: + 30 2310 795 056
e-mail: dimitriskoumakis@koumakis.gr
www.koumakis.gr

Representative:

-Mr. DIMITRIS KOUMAKIS
President

ACTIVITY

Industrial Power transmission products
conveyor systems, power transmission,
electric motor and electronic equipment,
Year box & cables etc.

النشاطات

من الشركات المصنعة لمنتجات الطاقة والسلام والمكان
الكهربائية ومعدات الكهرباء بشكل عام ويصلح إنتاجها
للمصافي النفطية ومصانع الإسمنت ومؤسسات الكهرباء.

12. LEFA ATEE

Parapotamos Thesprotias Greece
Tel.: + 30 26510 44260
Fax: + 30 26510 22912
e-mail: junlefa@hotmail.com
www.lefabeton.gr

Representative:

-Mr. ALEXIOS LEFAS
Managing Director

ACTIVITY

Mining & Quarrying, Trading/Exporting
inert materials (aggregates-marbeldust).
Manufacturing & trading concrete, Trad-
ing & Paving asphalt.

النشاطات

من الشركات المصنعة لمنتجات بوردة الرخام الممتازة
وصب الإسمنت وتعبيد الطرق ، يهتما التعامل مع
المستثمرين بمقاع الرخام وشركات الرخام وشركات
إنتاج الطاقة المستدامة، والمقاولين في هذه المجالات .



13. LOUMPONIS DIMITRIOS
ENGINEER-BUSINESS CONSULTANT

16A, Orfeos str.
190 09 Rafina -Greece
Tel.: +30 6944 606865
Fax: +30 22940 77215
e-mail: dlou@ath.forthnet.gr

Representative:
-Mr. DIMITRIOS LOUMPONIS
Business Consultant

ACTIVITY
Business Consultant

النشاطات

من الشركات العاملة في مجال الإستشارات والدراسات
التخصصية ومجالات الأغذية ، كما أنها متخصصة في
تركيب أحواض تربية الأسماك والتدريب المهني.

14. MAVROGIANNAKIS S.A.

203, Peraios Ave.
118 53 Athens - Greece
Tel.: +30 210 3461 762
Fax: + 30 210 3414 554
e-mail: ektox@denetnet.gr
www.ektoxeftis.gr

Representative:
-Mr. MICHAEL MAVROGIANNAKIS
Sales Manager

ACTIVITY
Construction of Building Machines.
(Foam Concrete Machine - Plastering
Mortar& Spraying Machine - Gunit
Machine) Manufacturer of Plastering
Machiens.

النشاطات

من الشركات المتطورة في صناعة مختلف الآليات
الخاصة بالبناء والتشييد كما أن جودة إنتاجهم مشهود
له ولها تعامل مع العالم العربي .
يرغب بعلاقة بإرساء علاقات عمل مع (وكلاء -
موزعون)

15. MEDIA STROM - ATHENIAN BED
MATTRESS MANUFACTURING S.A.

5, An. Legaki Str.
182 33 Piraeas - Athens - Greece
Tel.: +30 210 3482 800
Fax: +30 210 3482 899
e-mail: exports@mediastrom.gr
www.mediastrom.gr

Representative:
-Mr. STEFANOS PAPILIDIS
Responsible Growth International Markets

ACTIVITY
Manufacturing & trading of furniture &
Mattresses

النشاطات

من الشركات اليونانية الراقية والمتطورة في صناعة
المفارش والأثاث المميز وهي على إستعداد للدخول في
مفاوضات مع تجار يرغبون بتمثيلها من خلال الفراتشايز
كما يصلح إنتاجها للمفنادق الراقية والمجمعات السياحية.

16. NOBEL - D. XYLINAKIS & CO. LP.

23, Nerantzoulas Str.
136 77 Acharne - Athens - Greece
Tel.: +30 210 2478 677
Fax: +30 210 2407 185
e-mail: info@nobel.gr
www.nobel.gr

Representative:
-Mr. GEORGIOS VASILEIADIS
Export Department

ACTIVITY
Solar & Electric Water Heating Industry

النشاطات

من الشركات التي تعني بصناعة منتجات الطاقة الشمسية
والكهربائية وفي مجال الطاقة المتجددة.
إنتاجاتها بعد مناسباً للتجار والمستوردين لهذه
المنتجات.



17. OIKOZIN
PAPANIKOLAS BROTHERS LTD.

39, Pentelis Blvd.
Melissia - Athens - Greece
Tel.: +30 210 6134 512
Fax: +30 210 8031 776
e-mail: info.oikozin@gmail.com
e-mail: micu_luiza@yahoo.com

Representatives:
-Mr. DIONYSIOS PAPANIKOLAS
Owner
-Mrs. POLIXENI PAPANIKOLA
Sales Manager

ACTIVITY

Trading (Promotion & Selling) Greek Traditional, Natural & Biological Products (Honey-Olive Oil - Olives)

النشاطات

من الشركات اليونانية المتطورة في صناعة المنتجات الغذائية اليونانية ومتخصصة بالمنتجات الطبيعية ويشمل إنتاجهم (العسل، زيت الزيتون، زيتون و مواد غذائية طبيعية أخرى) الاستفادة من منتجاتهم وارداة من المستوردين للمواد الغذائية الطبيعية والمختصين بها.

19. REGINA -KOURANTIDIS NIKOLAOS

39A Block, 3rd Zone,
Thessaloniki Industrial Area
570 22 Sindos - Greece
Tel.: +30 2310 706 481
Fax: + 30 2310 706 481
e-mail: info@regina-foods.gr
www.regina-foods.gr

Representative:
-Mr. NIKOLAOS KOURANTIDIS
Owner

ACTIVITY

Production - Standardization of HONEY & JAMS.

النشاطات

من الشركات الغذائية الكبرى التي تعنى بإنتاج أجود أنواع العسل والمرببات بأنواعها ، ويصلح إنتاج الشركة للتموين والتوزيع للمطاعم والفنادق وللمستوردين للمواد الغذائية .

18. PACIFIC RENEW ENERGY
Thanos Niforos MBA, CFA.

8, Salepoula Str.
185 36 Piraeus - Greece
Tel.: +30 210 4515 430
Fax: +30 210 4515 430
e-mail: info@pacific-renew.com
www.pacific-renew.com

Representatives:
-Mr. CHRISTOS KONTOVEROS
Owner
-Mr. ATHANASIOS NIFOROS
C F O

ACTIVITY

Major Supplier, distributor of renewable energy equipments. Working mainly with large scale E P C contractors.

النشاطات

واحدة من الشركات المتطورة التي تتولى تموين وتوزيع منتجات الطاقة المستدامة والتي لها باع في تزويد منتجات الطاقة المستدامة للمشاريع الكبرى وتمتاز ما تقوم به من تمويل وتوزيع بالجودة العالية.

20. SALFO & ASSOCIATES S.A.

11, Vouliagmenis Ave.
116 36 Athens - Greece
Tel.: +30 210 9210 080
Fax: +30 210 9210 487
e-mail: info@salfo.gr
www.salfo.gr

Representative:
-Mr. KONSTANTINOS DIMITROS
Area Director Middle East

ACTIVITY

Engineering & Management Consultants.

النشاطات

من الشركات المعروفة مجال الدراسات والإنشاءات الهندسية والتعهدات والاستشارات المتعلقة بتصميم مشاريع البناء ولهم خبرة كبيرة في سوق الخليج العربي وتعد من الشركات المتطورة في مجالها.



21. SEAPEARLS YACHTING LIFESTYLE

71, Posidonos Ave.
166 74 Glyfada - Greece
Tel.: +30 210 8944 384
Fax: + 30 210 8944 384
e-mail: info@spearls.com
www.spearls.com
www.seapearlsyl.com

Representative:

-Mrs. ESTER MITSIS
Owner / Managing Director

ACTIVITY

Mega Yachts, Super Yachts Worldwide-Private / Corporate Charters, Sales & Purchase.

Also: Limousine Helicopters, Private Aircrafts, Private Islands, Highest-end Villas

النشاطات

لعلنا نقدم بهذا المختصر لأول مرة لشركة تعمل في مجال سباحة اليخوت ورياضة الإبحار ورفاهيتها والتي يعد سوقها موجهًا لرجال الأعمال ومحبي رياضة البحار وسباحة اليخوت.

22. SILK LINE MOUHTARIDIS ATH. S.A

1o km. Soufli - Alexandropoli
684 00 Soufli - Greece
Tel.: +30 25540 24113
Fax: +30 25540 23946
e-mail: mouhtaridis@otenet.gr
www.metaxi.gr

Representatives:

-Mr. KONSTANTINOS MOUCHTARIDIS
President
-Mrs. THEODORA ROKKA
Member

ACTIVITY

Silk Products, Silk Fabric and Thread Factory

النشاطات

تعد شركة سيلك لاين من الشركات التي استطاعت أن تشكل بصماتها تقدمًا نوعيًا وجودة لا تضاهي في صناعة الأقمشة الحريرية المميزة والإكسسوارات للملابس النسائية والرجالية والبياضات والبرادي والمطرزات ذات النوعية والجودة العالية.

23. SKAG - TH. C. SKAGIAS S.A.

4, Kolokotroni Str.
145 68 Kryoneri -Attica -Greece
Tel.: +30 210 8161 527
Fax: +30 210 8161 607
e-mail: exports@skag.gr
www.skag.gr

Representative:

-Mrs. PETROULA PATERAKI
Export Department

ACTIVITY

Producers of school and office stationery items from paper and plastic (Notebooks, Exercise book, Lever Arch files e.t.c.)

النشاطات

تقوم الشركة بصناعة وتجارة جميع أنواع قرطاسية المكاتب والمدارس من النوعية الممتاز والتي تصلح للجامعات والمعاهد المتخصصة ووزارة التعليم والمدارس.

24. STEELMET EXPORTS S.A

Hellenic Copper & Aluminum Industry
16, Himaras Str.
151 25 Marousi - Athens - Greece
Tel.: 0030 210 6861 280
Fax: 0030 210 6861 228
e-mail: gcatsambis@steelmet.vionet.gr
www.viohalco.gr

Representative:

-Mr. GEORGIOS CATSAMBIS
Copper Business Development Manager

ACTIVITY

Manufactures: Standard extrusions, Architectural extrusions, Custom-made extrusions, Hard alloy machining bars.

Interesting Meetings.:

Metal Stockists /Traders

Construction Companies

Mfg. Of Aluminum Prod.

Oil & Gas services Co.

Cable Manufactures.

النشاطات

إنتاج وتجارة وتصدير الحديد والمعادن والألمنيوم ، والكابلات ذات التوتر الكهربائي المتوسط والعالي .
ويصلح إنتاجها للاستخدام في شركات البترول والغاز ومؤسسة الكهرباء.



25. TANNERY TRADISIONAL

- AVGERINOS G. VASILIS

2st, Kim. Nat. Road
331 00 Amfisa - Lamia - Greece
Tel.: +30 22650 29240
Fax: +30 22650 28592
e-mail: pergamini.r@gmail.com
www.pergamini.com

Representative:

-Mr. DIMITRIOS KONTOS
Technical Adviser

ACTIVITY

Parchment (Vellum) for Universe Diploma

النشاطات

تصنيع الورق المصنوع من الجلد، الذي لا يتمزق ولا يتأثر بالعوامل الطبيعية ويصلح إنتاجها لطابعات مميزة مثل الشهادات الجامعية والمطبوعات الرقائبة التي تدوم مدى الحياة. ومن الواضح أن إنتاجها بهم مؤسسات الطباعة الخاصة والقائمين على شؤون الطباعة في وزارة التربية.

26. ZAFIROS LTD

25, Loukianou Str.
106 75 Athens -Greece
Tel.: +30 210 724 1190
Fax: +30 210 724 1192
e-mail: spiros@zafiros.gr
www.zafiros.gr

Representative:

-Mr. SPYRIDON LIASKOS
Civil Engineer

ACTIVITY

Invest in Real Estate Projects, (Hotels, Office Buildings, Shopping Malls, etc.

النشاطات

من الشركات التي تعني بمشاريع البناء والعقارات وتختص بمشاريع التجديد للأبنية المميزة ، كما أنها تقدم فرص استثمار للراغبين بمجال العقار .



Grafikos Texves

Θανάσης Σταυρούλακης

Καλιδρονίου 18, 114 72 Αθήνα Τηλ.: 210 3622 852 - Fax: 210 3622 852
Κiv. 6972 196 501 • e-mail: thstavroulakis@yahoo.gr

Graphic Art

Thanasis Stavroulakis

Tel.: 210 36 22 852 Fax.: 210 36 23 558
18 Kalidromiou 114 72 Athens, Greece

For further details, kindly contact the Chamber

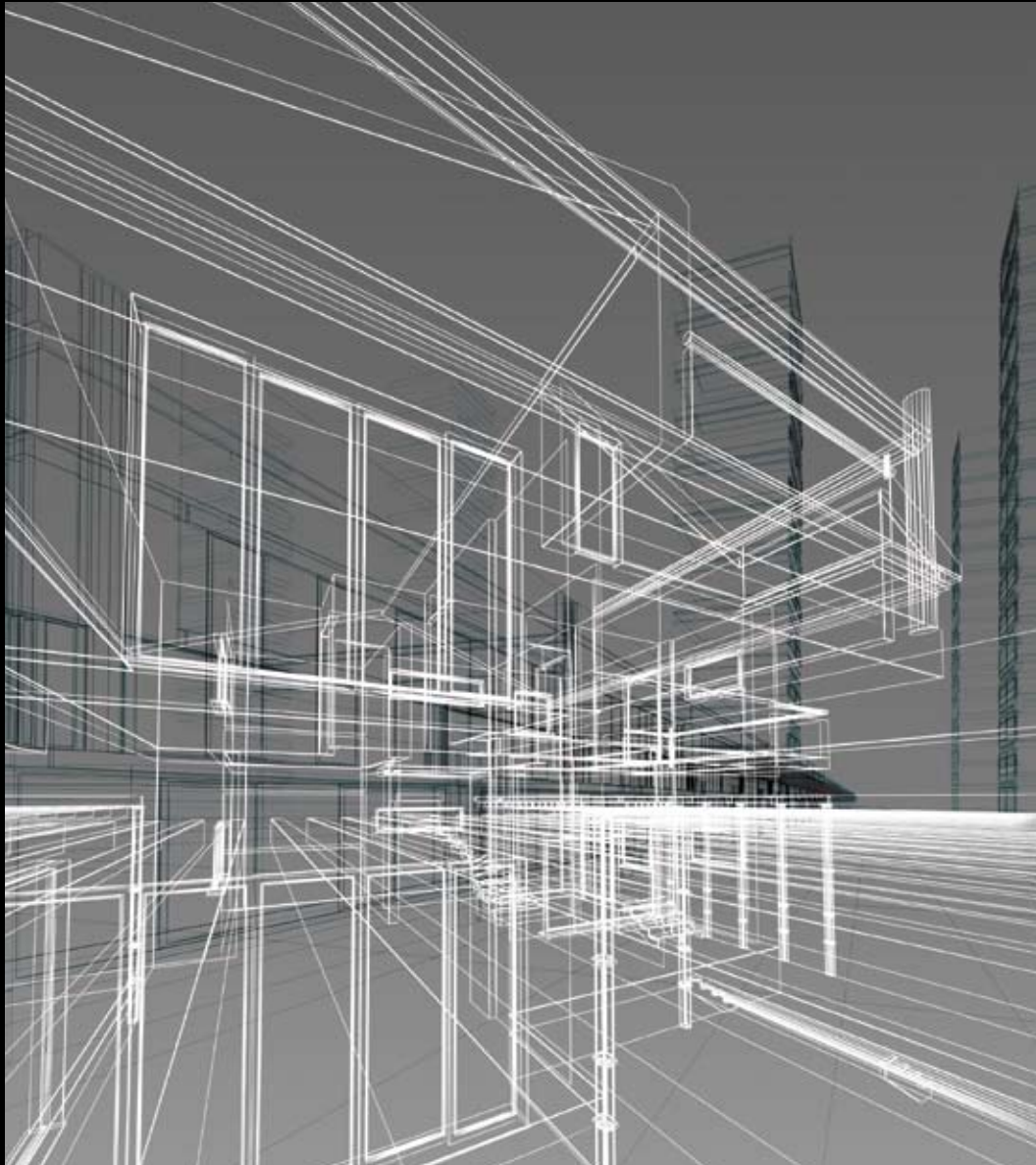
Tel.: +30-210-6711 210/+30-210-6726 882

Fax: +30-210-6746 577

e-mail: chamber@arabgreekchamber.gr

The Brochure has been edited and designed by the
Arab Hellenic Chamber of Commerce & Development November 2012





project | area | city | capital | country

PIN Communication



Doxiadis Associates

Greece

13 Aegidon & Seneka, Nea Kifisia 145 64 Athens
Tel.: +30 210 62 46 300 Fax: +30 210 62 46 399
E-mail: doxiadis@doxiadis.com

Saudi Arabia

P.O. Box 1574, Riyadh 11441
Tel.: +966 1 4782600 Fax.: +966 1 4761224
E-mail: doxiadis.ruh@gmail.com

www.doxiadis.com



the family values company...
...that cares

Consolidated Contractors Company

www.ccc.gr